



B.Well Limited

**758 Great Cambridge Road, Enfield, Middlesex, EN1 3PN
United Kingdom**

B.Well Limited

**758 Грейт Камбридж Роад, Энфилд, Мидлсекс, EN1 3PN
Великобритания**

www.b-well.ru

КОМПРЕССОРНЫЙ ИНГАЛЯТОР B.Weil

Модель WN-115 K

Инструкция по эксплуатации

Содержание

1. Введение	14
2. Рекомендации	14
3. Составные части (описание)	15
4. Подготовка прибора к работе	16
5. Инструкция по применению	17
6. Замена воздушного фильтра	17
7. Обработка и техническое обслуживание	18
8. Таблица возможных неисправностей	19
9. Технические характеристики	20
10. Список составных частей	20
11. Символические обозначения	22
12. Сертификаты	22
13. Гарантийные обязательства	23

1. Введение

Уважаемый покупатель!

Поздравляем Вас с покупкой WN-115 К поршневого компрессорного ингалятора компании B.Well!

Благодарим Вас за поддержку.

Компания B.Well гарантирует, что данный прибор произведен из высококачественных материалов и соответствует действующим национальным и международным стандартам по безопасности.

Пожалуйста, прежде чем пользоваться прибором, внимательно изучите инструкцию и следуйте данным рекомендациям.

2. Рекомендации

• Прежде чем пользоваться прибором, внимательно изучите инструкцию и сохраняйте ее в течение всего срока службы прибора.

• Данный прибор предназначен только для ингаляционной терапии. Любое иное применение считается неправильным, а следовательно, опасным. Производитель не несет ответственности за повреждения, возникшие вследствие неправильного применения прибора.

• Пожалуйста, обратите внимание на следующие рекомендации:

Прибор не защищен от проникновения жидкости.

Нельзя прикасаться к прибору мокрыми руками.

Храните прибор в безопасном месте.

• Не допускается применение анестезирующих смесей, огнеопасных - при контакте с воздухом, кислородом и закисью азота.

• Перед дезинфекционной обработкой прибора обязательно отсоедините его от электросети. Отключайте прибор от сети, если Вы не используете его.

• Не отсоединяйте распылитель при работающем приборе.

• Не оставляйте в распылителе ингаляционный раствор, если Вы не используете прибор.

• Не наливайте в распылитель более 10 мл лекарственного раствора.

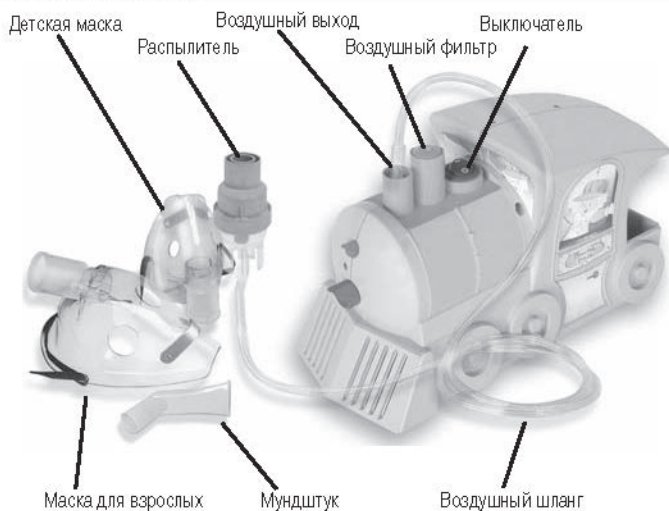
• Устанавливайте прибор на ровную, устойчивую поверхность.

• Не погружайте прибор в воду.

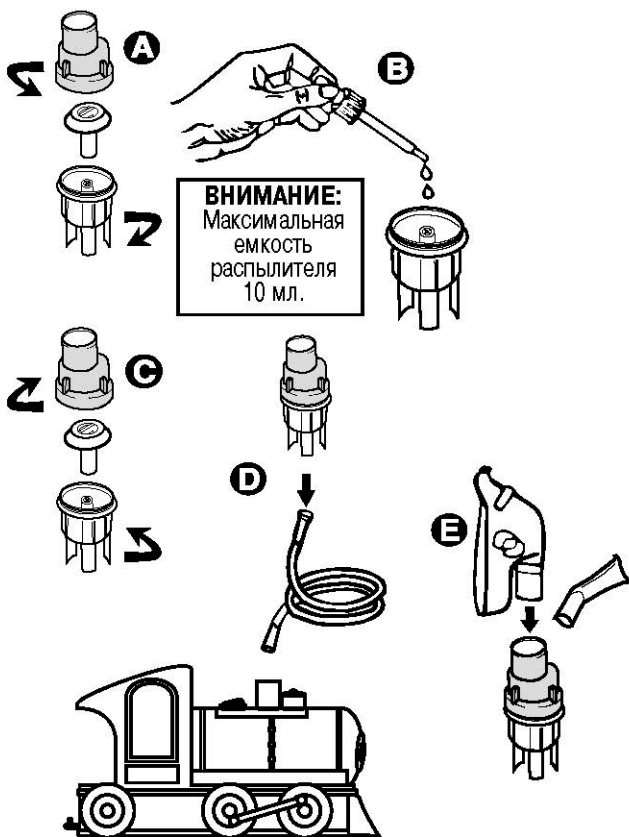
- Используйте прибор с перерывами. Максимальный период непрерывного использования: 30 мин., перерыв: 30 мин
- Во избежание распространения инфекций, не допускается использование аксессуаров разными пациентами.
- Дети могут пользоваться прибором только под присмотром взрослых.
- Ремонт данного прибора должен осуществляться только в центрах технического обслуживания рекомендованных компаний B.Well

❶ ВНИМАНИЕ! Данный прибор снабжен температурным датчиком, который при перегреве прибора отключает его.

3. Составные части



4. Подготовка прибора к работе



5. Инструкция по применению

1. Достаньте прибор из коробки.
2. Откройте распылитель (пикт. А) и налейте в него лекарственный раствор (макс. 10 мл) (пикт. В). Закройте распылитель, закрутив его (пикт. С).
3. Подсоедините один конец воздушного шланга к распылителю, а другой – к воздушному выходу прибора (пикт. D).
4. Подсоедините маску либо мундштук к распылителю (пикт. E).
5. Подсоедините прибор к электросети.
6. Включите прибор, переключив выключатель в положение I.
7. По окончании процедуры, выключите прибор и отсоедините его от сети.
8. Регулярно проводите обработку прибора и комплектующих в соответствии с рекомендациями из раздела «Обработка и технический уход».
9. Храните распылитель и аксессуары в герметичном пакете в отапливаемом помещении.

6. Замена воздушного фильтра

1. Необходимо заменять воздушный фильтр в случае его загрязнения или повреждения (разрыва).
2. Потянув вверх, извлеките камеру воздушного фильтра из прибора.
3. Выньте грязный фильтр с помощью заостренного предмета и установите новый.
4. Установите все части на место.

ⓘ Предостережение: использование грязного фильтра или изготовленного из другого материала, такого как хлопок, может привести к поломке прибора. Не включайте прибор при отсутствии фильтра.

❶ Важно:

Необходимо проводить обработку всех аксессуаров перед первым использованием прибора и после каждой процедуры согласно следующим указаниям: промойте все части, за исключением воздушного шланга, теплой водой и моющим средством. Прополощите в теплой проточной воде в течение 30 секунд для удаления моющего средства.

Затем погрузите каждую промытую часть на 30 минут либо в раствор, состоящий из 3 частей теплой воды и 1 части уксуса, либо в бактерицидный дезинфектант, продающийся в аптеках.

Вымойте руки и достаньте части прибора из дезинфицирующего раствора, промойте в теплой проточной воде и просушите, выложив на бумажное полотенце. Храните части прибора в герметичном пакете. Не вытирайте продезинфицированные части прибора полотенцем. Внешнюю поверхность можно протирать чистой сухой тканью.

❶ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Чтобы избежать распространения инфекций, рекомендуется проводить дезинфекционную обработку частей прибора после каждого применения. Используйте для лечения только препараты, выписанные Вашим лечащим врачом, и строго следуйте его указаниям. Не используйте ароматические вещества.

Не рекомендуются для ингаляции: все растворы, содержащие масла; суспензии и растворы, содержащие взвешенные частицы, в т. ч. отвары и настои трав; эуфиллин, папаверин, платифиллин, димедрол и им подобные средства, как не имеющие субстрата воздействия на слизистую оболочку

Распылитель и аксессуары нельзя кипятить!

Распылитель следует заменить в случае его засорения.

Запрещается вскрывать прибор.

Ремонт данного прибора должен осуществляться только в центрах технического обслуживания рекомендованных компанией B.Well.

Прибор не требует смазки.

8. Таблица возможных неисправностей

В случае возникновения каких-либо неисправностей, внимательно изучите таблицу и попробуйте их устранить.

Признак	Возможная причина	Решение
При включении прибор не работает	1. Прибор неправильно подсоединен к сети электропитания 2. Нет электричества	1. Проверьте правильность подсоединения 2. Убедитесь, что электричество не отключено.
Аэрозоль не образуется совсем либо в недостаточном количестве	1. В распылителе недостаточное количество лекарственного раствора 2. Излишнее количество лекарственного раствора в распылителе 3. Отсоединен воздушный шланг 4. Дефект распылителя 5. Воздушный фильтр засорен	1. Добавьте лекарственный раствор, макс. 10 мл. 2. Удалите излишек лекарственного раствора 3. Подсоедините воздушный шланг 4. Прочистите либо замените распылитель 5. Замените воздушный фильтр

9. Технические характеристики

Метод распыления	поршневой компрессор
Рабочее напряжение	220 В, 50 Гц
Класс	□
Сила тока	0,6 А
Макс. емкость распылителя	10 мл
Размер частицы	менее 5 микрон
Скорость распыления	0,33 мл/мин
Воздушный поток	6-8,5 л/мин
Максимальное давление	2,3 кг/см ²
Вес	1,732 кг
Размеры прибора	240 x 140 x 124 мм
Рабочая температура и влажность	5° - 40°C, 30% - 95%
Температура и влажность хранения	-10° - 40°C, 10% - 95%
Диапазон атмосферного давления для транспортировки и хранения	500-1060 миллибар

• Возможны изменения технических характеристик и дизайна прибора в целях их улучшения без предварительного уведомления.

10. Список составных частей

Распылитель - 1 шт. / воздушный шланг - 1 шт. / мундштук - 1 шт. / маска для взрослого - 1 шт. / маска детская - 1 шт. / воздушный фильтр — 3шт. / руководство по эксплуатации и гарантийный талон - 1 шт.

Комплектация

Комплектующие	Наименование	Количество	Код
	Распылитель	1 шт.	NA-L115K

	Воздушный шланг 1,5 м	1 шт.	NA-T115K
	Мундштук	1 шт.	NA-N115K
	Маска для взрослого	1 шт.	NA-M115K
	Маска детская	1 шт.	NA-MC115K
	Воздушный фильтр	3 шт.	NA-F115K
	Руководство по эксплуатации и гарантийный талон	1 шт.	

11. Символические обозначения

Включено	I
Выключено	○
Переменный ток (AC)	~
Класс II	□
Тип В	⚡
Читайте инструкцию	⚠

12. Сертификаты

Высокое качество прибора и комплектующих подтверждено документально.

В России:

Регистрационное удостоверение РОСЗДРАВНАДЗОРА (ФС №2006/91 от 30.01.06).

Сертификат соответствия Госстандарта России.

Санитарно-эпидемиологическое заключение РОСПОТРЕБНАДЗОРА.

Международные сертификаты:



FDA A.N.M.A.T.



Европейский стандарт для электромедицинской аппаратуры EN 60601-1
Требования по электромагнитной совместимости EN 60601-1-2, EN 55011

Произведено компанией: B.Well Limited
758 Грейт Кэмбридж Роад, Энфилд, Мидлсекс, EN1 3PN
Великобритания

13. Гарантии

Компания B.Well гарантирует качество материалов и сборки в течение 3 лет со дня приобретения прибора. Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие в результате неправильного использования, несчастных случаев, внесения каких-либо изменений в аппарат третьими лицами, использования иных составных частей либо в результате действий, противоречащих указаниям Инструкции. Гарантия не распространяется на воздушный шланг, другие комплектующие и аксессуары.

